



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八二年三月十五日
星期一

目錄

財政司談新證券交易所	第一頁
就業薪金手頭訂單統計	第二頁
社署長主持老人中心開幕	第五頁
法援處新辦公時間	第五頁
民政司勉勵學生為港服務	第六頁
深水灣道交通措施	第六頁
皮革廠在葵涌領牌經營	第七頁
車輛及駕駛牌照電腦系統	第八頁
公援及特別需要津貼將提高	第九頁
荃灣健康週今開始	第十二頁
聆聽理解教學法研習班	第十三頁
水塘存水數字	第十三頁

財政司談新證券交易所

財政司彭勵治今日（星期一）說，本港新的證券交易所將舉世知名，是一所為本港無形收入而設的實質上的中心。

財政司今晚在富麗華酒店舉行的金銀證券交易所十一周年紀念會上說，新的證券交易所的發展如期進行。發展商進展甚佳，超乎政府所定規格，表現出特有作風。

財政司說：「他們的主要圖則已經提交。他們的地盤發展方式的模型顯示他們的建築師的構思配合香港的需要及機會。」

財政司力促維持發展的進度。

他說：「發展這個新的交易所，需要在技術背景方面做不少工作。」

他又說：「我們有一個機會依這種方式進行新發展。這個機會是主要金融中心甚少獲得的。如我們要依照緊密的時間表進行發展，而這個中心如亦要不負所獲給予的機會，則今年的工作將甚為重要。」

財政司又說，他希望證券市場及本港製造商及商人的較廣泛基層接納認為，他在財政預算案所提出的措施，目的是為維持增長及一般的繁榮。

財政司說：「建議的措施應可在年內在經濟體系中貫徹施行，在適當的地方作出適當的激勵，以達致我深信是政府、工商界及貴交易所共同的目的。」

財政司強調主要策略目標是促進香港為「一個公認的國際金融中心」。

就業薪金手頭訂單統計

根據政府統計處今日（星期一）發表的本年一月份就業薪金及手頭訂單調查統計結果，由於農曆新年假期後勞工人數變動關係接受此項按月調查的大部份製造業的就業人數，略告下降。

製造業薪金及每人平均收入大為上升，因若干工廠在農曆新年終發給償金及雙薪。建造及服務行業之薪金及每人平均收入亦由於同樣原因而有所增加。

與前一個月比較，接受調查之製造商在本年一月持有之訂單數量穩定。衣着及金屬製品業持有的訂單較少，但紡織、塑膠、與電機及電子製造業則有較多訂單，因此減與增可以互相抵銷。

一九八二年一月份之就業薪金及手頭訂單調查報告，現已在中環郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本一元。有關該項調查結果資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話為三—七二二—一九一四。

該等統計數字係根據兩份名單進行。其中一份最新及經過增訂之名單內共有經參照一九七九年九月份時屬下僱員數量而選出之最大規模製造業機構二百家，另一份名單內則有建築業與指定之服務行業內之最大機構四十三家。

由於名單並非根據隨機抽樣方法而選定之調查對象，所得之的變動量未必能反映出整個經濟狀況，但對迅速評估期的經濟發展，應可作為變動方向的有用指數。

下表為過去三個月之僱員人數，個人平均收入及手頭訂單之變動百分率。

(甲) 就業及收入

接受調查公司僱用人數

每人平均收入

(與前月份比較變動百分率)

行業／服務	一九八一年	一九八一年	一九八二年	一九八一年	一九八一年	一九八二年	一九八二年一月 每人平均收入(元)
	十一月	十二月	一月	十一月	十二月	一月	
<u>製造行業</u>	-1	-1	-1	-2	14	35	2 934
飲 食	-3	*	-1	-4	8	40	3 843
衣着(鞋類除外)	-1	*	*	1	14	19	2 332
紡織(衣着除外)	*	*	-1	-4	15	46	3 112
塑膠製品	-1	-4	-1	-5	26	22	2 583
金屬製品	-1	-1	-1	*	9	42	2 639
電機及電子製品	-1	-1	-2	-1	9	55	2 953
其 他	-1	*	-2	-2	15	26	3 813
<u>建造業</u>	1	*	-1	4	4	36	4 211
<u>服務行業</u>	1	*	*	-2	25	34	5 553
銀 行	1	1	*	*	57	8	5 070
酒 店	*	*	-2	*	65	43	4 715
公用服務	1	*	*	-5	9	49	5 405
其 他	*	*	*	-2	10	44	7 534

(2) 製造業手頭訂單

(與前月份比較變動百分率)

一九八一年 一九八一年 一九八二年 一九八二年 一月(以月份計)手頭訂單
十一月 十二月 一月 _____

行 業

衣着(鞋類除外)	減 二	減 二	減 二	四 點 六
紡織(衣着除外)	減 四	*	五	二 點 三
塑膠製品	*	三	六	三 點 五
金屬製品	三	減 三	減 三	三 點 一
電機及電子製品	減 二	*	二	四 點 八
其他	減 三	*	*	三 點 六
以上各行業	*	減 二	*	四 點 零

* 變動少於百分之零點五。

社會署署長程尙文
主持老人中心開幕

續領社工訓練證書

編輯注意：

社會福利署署長程尙文將於明日（星期二）中午十二時，主持東華三院王少清老人中心開幕典禮。

該中心位於港島華富邨華昌樓一二七至一二九號地下。

社會福利署署長程尙文，繼下午三時在紅磡香港理工學院賈士域堂主持日間給假部份時間訓練課程之社會工作文憑及幼兒工作訓練證書結業禮，並發表演說。

法律援助處

法律援助處現正試驗採用新辦公時間，以便市民獲得更方便的服务。

與此同時，午膳時間內，亦有職員輪班辦公。

新辦公時間為：逢星期一至五，每日上午八時四十五分至下午五時十五分；逢星期六為上午九時至中午十二時。

新辦公時間已於本月初實施，試驗期為兩個月。

本其所學及技能為香港服務
民政司黎敦義勸勉本港學生

民政司黎敦義敦促學生發揚歸屬感觀念，本其所學及技能為香港繁榮作出貢獻。

黎氏今日（星期一）在裘錦秋書院畢業禮上致詞時說，香港經濟之增長得以維持，有賴引進新科技並由受過訓練及教育之人士去加以拓展。

他說，香港在貿易、工業、服務及金融等方面有卓越成就，需要各方面支持，以保持繁榮及經濟增長。

他又指出教育乃政府龐大政費支出之一，而政府將繼續儘量為學生提供更多就學機會並為有志在海外深造學生提供協助。

他說，現已設有貸款計劃，幫助在英國大學攻讀的香港學生。

他說：「香港學生實應感謝香港人士對教育方面之慷慨支持。」

編輯注意：民政司黎敦義演詞全文，已另行放在稿箱內備取。

深水灣道交通措施

運輸署提醒駕車人士，介乎南風道及往門牌八號之通道的一段深水灣道，將由星期三（三月十七日）上午十時起，改為單程北行。

介乎黃泥涌峽道迴旋處與通往門牌五號之通道的另一段深水灣道，亦將於該日起，禁止車輛來往，惟必須前往該區者則不在此限。

廿一間皮革廠在葵涌領牌經營

年前在上水無牌經營皮革處理之工廠，直到目前為止，已共有廿一間獲新界市政署發給厭惡性行業牌照，在葵涌區兩幢工業樓宇內繼續經營。

新界市政署發言人表示，該等經營皮革處理行業之廠家，現時已在醉酒灣榮來及永昇兩座工業大廈內，分別設置處理工業廢料的設備。有了這些適當的設備後，皮革廠在製造皮革的過程當中，便不會排出大量的工業廢料，引致附近環境的嚴重污染。

發言人指出，根據現時的厭惡性行業牌照規例，皮革廠必須要符合一些基本的衛生標準，在生產過程中減低其厭惡性。

新界市政署共收到廿八份申請書，現仍有一宗申請在審核中，一俟申請人完全符合發牌標準後，牌照便可發出。

發言人提出警告說，有意在新界地區經營皮革處理工廠之任何人士，必須首先獲得發給厭惡性行業牌照，然後才可經營，否則定會被檢控。

發言人強調，因為經營厭惡性行業之工廠在生產程序中，若無適當管制，很容易會引致嚴重的環境污染，包括塵埃四散、蚊蠅滋生、發出難聞氣味，以及引致溪澗、渠道及海港受到污染等，故此法例規定要對厭惡性行業加以管制。

任何有關申請厭惡性行業牌照的資料及申請表格，可向尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八樓新界市政署牌照課查詢及索取。

車輛及駕駛牌照電腦系統

車輛及駕駛牌照電腦系統最後一期今晨（星期一）啓用，此後，所有車輛登記文件及其他現時用人手製作之牌照如租用車輛許可證及臨時駕駛執照，皆由電腦製造。

啓用典禮今晨在美利道牌照部辦事處由運輸署署長顏敦禮主持。

顏氏說：最後一期亦即第六期電腦系統使用後，運輸署之三個牌照部辦事處將共用一個檔案系統，儲存有關司機及車輛之詳盡資料，無須彼此轉接查核。

自從車輛及駕駛牌照電腦系統第二期於一九八〇年六月開始使用後，有關車輛及駕駛執照的資料操作已增加達百分之三十，並有若干種額外功能，所以稍加人手，便能提供更佳服務。

美利道牌照部辦事處高級行政主任薛磐基說，電腦系統可減低轉載資料的人為錯誤，減少偽造證件及其他私自更改車輛資料之不法行爲。

電腦系統之其中一項主要革新為取代人手，隨意抽樣分配車輛登記號碼，但是，幸運號碼仍像現時一樣，公開拍賣。

現在，運輸署之三個牌照部辦事處共裝有五十七個電腦機，計港島三十一個，九龍二十二個及觀塘四個。

電腦系統更具其他功能：

- * 一個基本的直接迅速系統以處理車輛登記及發牌；
- * 在車輛再度發牌或轉讓時，自動查核有關違例行車或泊車之手續未清法庭案件；
- * 為警方提供有關正在尋找及失蹤或被竊車輛之查詢及最新資料；
- * 直接提供有關任何人士現在或以前所擁有車輛的資料。

公援及特別需要津貼金額
六月起再提高百分之廿九

社會福利署今日（星期一）宣佈：由今年六月一日起，公共援助、高齡津貼及傷殘津貼金額將再度增加，加幅約為百分之二十九。

同時，得毋須向勞工處辦理就業輔導登記的公共援助受惠人，其入息豁免額亦將提高約百分之七十。

為配合該等改善措施，公共援助計劃下的儲蓄款項限額亦相應提高約百分之二十九，以符合自從上次一九八零年九月調整後的物價增幅。

社會福利署發言人說，公共援助及特別需要津貼的基本數額不時予以檢討及調整，而今天的調整，是在於使到基本數恢復其原來購買力。

他說：「公共援助計劃自一九七一年開始實施以來，今次是第八次提高金額。上次增加金額是在去年七月，實質增幅為百分之二十五。」

提高此等金額後，估計全年內政府的公共援助開支將增加七千八百萬元，高齡津貼及傷殘津貼開支則分別增加一億零三百四十萬元及三千九百七十萬元。

新訂的公共援助及特別需要新津貼額如下：

公共援助（按月計）

新訂金額

現時金額

* 獨身人士

四百五十元

三百五十元

* 家庭中首三名合格成員

每名三百二十五元

每名二百五十元

* 家庭中第四名合格成員

每名二百八十五元

每名二百一十五元

* 至第六名合格成員

每名二百一十五元

每名一百六十五元

* 以後每名合格成員

每名二百一十五元

每名一百六十五元

* 老人補助金

二百二十五元

一百七十五元

* 傷殘補助金

二百二十五元

一百七十五元

* 長期個案按年計補助金

（領取公共援助達十二個月或以上者）

（甲）獨身人士 每年五百七十元

（乙）家庭

每年一千一百四十元

每年八百八十元

* 特別需要津貼

（按月計）

（甲）獨身人士 每年五百七十元

（乙）家庭 每年一千一百四十元

* 高齡津貼

二百二十五元

一百七十五元

* 傷殘津貼

四百五十元

三百五十元

談及入息豁免額時，發言人說，爲了鼓勵那些毋須向勞工處辦理就業輔導登記的公共援助款額受惠人做工起見，由一九七八年四月起，該等受惠人的部份入息額可獲豁免計算。

現時，上述受惠人每月所獲入息之最先五十元全部毋須計算，及其後二百元有半數毋須計算，即毋須計算入息之最高額爲每月一百五十元。

發言人表示：「豁免部份入息額已實施接近四年，現時適宜調整這個限額。」

入息豁免額將提高百分之七十，即是所獲入息最先的八十五元全部毋須計算及以後三百四十元有一半毋須計算，換言之，毋須計算入息之最高額將由現時之一百五十元提高至二百五十五元。

至於公共援助受惠者之儲蓄款項限額方面，發言人說，適用於獨身人士的限額將由現時之四千五百元增至五千七百元，而適用於家庭內每名成員者則由三千元增至三千八百元。

他又舉例解釋公共援助計劃如何協助有經濟困難之家庭。他說，一個符合公援資格的四人家家庭，現時每月可領取九百六十五元，按新訂金額計算，則每月可領取一千二百五十五元，加上租金津貼，補助金額及其他必須費用，上述家庭每月平均可獲一千六百七十元資助。

目前，社會福利署所處理之公共援助個案約達四萬六千宗，高齡津貼個案十七萬二千宗及傷殘津貼個案三萬一千宗。

荖灣健康週今日開始

仁濟醫院十名護士由今日（星期一）開始，前往荖灣區內五間工廠及四間學校，為工廠員工及學生進行健康檢查，為期一週。

此項健康檢查乃荖灣健康週之主要部份，以喚起居民注意健康的重要。

檢查內容包括血液及尿液檢驗，以及量度血壓，每次檢查僅需數分鐘。若發現有任何問題，有關人士將獲安排到醫院作進一步檢查。

一個特別檢查中心將於星期五（本月十九日）在雅麗珊社區服務中心開放，居民可利用這項免費服務。

荖灣健康週係由荖灣理民府，醫務衛生署，仁濟醫院及荖灣文娛促進會聯合主辦，並由區議會贊助一萬元。

健康週內容並包括由醫務衛生署人員主持之兩個健康講座，分別於星期三及星期五（本月十七日及十九日）在葵涌陳南昌紀念學校及荖灣大會堂舉行。

此外，有兩項徵文比賽，正為區內中學生而舉行，主題為「一個健康的人如何踏上成功之途」及「吸煙如何有損健康」。

英語教學研究中心舉辦
聆聽理解教學法研習班

中學英語科教師，將可在四月二十日至五月一日間，參加兩班中學英語聆聽理解教學法研習班。

研習班將有短講、介紹不同類之聆聽理解練習，及編製在課室內應用之聆聽理解習作。

上課地點為教育署英語教學研究中心，每班上課三次，全無缺席的教師將可獲發給聽講證書。

各中學校長可於四月二日之前，將欲參加研習班的教師名單，寄交英語教學研究中心，地址為香港般咸道九號A。

水塘存水數字

水務署宣佈今日（星期一）上午九時的本港各水塘存水量，合計為二億三千一百一十五萬八千立方米，佔總容量百分之四十。該存水量約相等於一百九十四日耗水量。

去年同日，各水塘的存水量，合計為二億五千一百七十三萬八千立方米，即總容量百分之四十三點六。